Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla)

15 ta’ Settembru 2016 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur mi?jud – Sitt Direttiva 77/388/KEE – Dritt g?al tnaqqis – De?i?joni 2004/817/KE – Le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru – Spejje? relatati ma’ o??etti u servizzi – Per?entwali tal-u?u tag?hom g?al skopijiet mhux ekonomi?i ta’ iktar minn 90 % tal-u?u totali tag?hom – Esklu?joni mid-dritt g?al tnaqqis”

Fil-Kaw?a C?400/15,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (qorti federali tal-finanzi, il-?ermanja), permezz ta’ de?i?joni tas-16 ta’ ?unju 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-23 ta’ Lulju 2015, fil-pro?edura

Landkreis Potsdam-Mittelmark

vs

Finanzamt Brandenburg,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla),

komposta minn D. Šváby, President tal-Awla, J. Malenovský u M. Safjan (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Campos Sánchez-Bordona,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al-Landkreis Potsdam-Mittelmark, minn J. Wulf-von Moers, konsulent,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Awstrijak, minn G. Eberhard, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u M. Wasmeier, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 1 tad-De?i?joni tal-Kunsill 2004/817/KE, tad-19 ta’ Novembru 2004, li tawtorizza lill-?ermanja tapplika mi?ura derogatorja mill-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva 77/388/KEE dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri fir-rigward ta’ taxxi fuq il-valur tal-bejg? [id-d?ul mill-bejg?] (?U 2008, L 333M, p. 213, iktar

’il quddiem id-“De?i?joni ta’ awtorizzazzjoni”).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta’ tilwima bejn il-Landkreis Potsdam-Mittelmark (distrett ta’ Potsdam-Mittelmark, il-?ermanja) u l-Finanzamt Brandenburg (dipartiment tat-taxxi ta’ Brandenburg, il-?ermanja) fir-rigward tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) dovut minn dan id-distrett g?as-sena fiskali 2008.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Is-Sitt Direttiva

3 Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”) t?assret u ?iet issostitwita, mill-1 ta’ Jannar 2007, bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1), kif emendat bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/162/UE, tat-22 ta’ Di?embru 2009 (?U 2010, L 10, p. 14). Peress li s-sena fiskali kontenzju?a hija dik tas-sena 2008, ir-referenzi mag?mula g?as-Sitt Direttiva g?andhom jinqraw b?ala referenzi g?ad-Direttiva 2006/112 u g?andhom jinqraw skont it-tabella ta’ korrelazzjoni fl-Anness XII tag?ha.

4 L-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva, kien jipprevedi li:

“1. ‘Persuna taxxabbli’ tfisser kull persuna li b’mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attività ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.

2. L-attivitajiet ekonomi?i msemmija fil-paragrafu 1 g?andhom jinkludu l-attivitajiet kollha ta’ produtturi, kummer?janti u persuni li jag?tu, mag?duda attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet. L-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skop ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andu wkoll jitqies b?ala attività ekonomika.”

5 L-Artikolu 6(2)(a) tas-Sitt Direttiva kien jiddisponi:

“Dawn li ?ejjin g?andhom jitqiesu b?ala provvisti ta’ servizzi bi ?las:

a) l-u?u ta’ o??etti li jifformaw parti mill-assi ta’ negozju g?all-u?u privat ta’ persuna taxxabbli jew tal-persunal tieg?u jew b’mod iktar ?enerali g?al skopijiet o?ra barra dawk tan-negozzju tieg?u fejn [il-VAT] fuq dawn l-o??etti hija dedu?ibbli kollha jew parti minnha;”

6 Skont l-Artikolu 17(2)(a) ta’ din id-direttiva:

“Sa kemm l-o??etti u s-servizzi huma u?ati g?all-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tieg?u, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex t?allas:

a) [il-VAT] dovuta jew m?allsa fir-rigard ta’ o??etti jew servizzi pprovduti jew li g?andhom ikunu pprovduti lilu minn persuna taxxabbli o?ra”.

7 L-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva kien jipprevedi:

“Il-Kunsill, ja?ixxi b’mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni, jista’ jawtorizza kwalunwe’ Stat Membru biex jintrodu?i mi?uri spe?jali g?al deroga mid-disposizzjonijiet ta’ din id-Direttiva, biex tissimplifika l-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa jew biex i?ommu ?ertu tipi ta’ eva?joni tat-taxxa jew

evitar. Mi?uri inti?i biex jissimplifikaw il-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa, ?lief g?al ?a?a negli?ibbli, tista' ma taffettwax l-ammont ta' taxxa dovuta fl-istadju finali tat-taxxa."

Id-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni

8 Il-premessa 3 tad-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni tistabbilixxi li:

"Il-mi?ura derogatorja hija inti?a biex teskludi kompletament in-nefqa g?al o??etti u servizzi mid-dritt ta' tnaqqis tal-VAT meta aktar minn 90% ta' l-o??etti u servizzi huma u?ati g?al skopijiet privati tal-persuna taxxabbli, jew ta' l-impjegati tag?ha, jew g?al skopijiet li mhumiex ta' negozju in ?enerali. Din il-mi?ura hija deroga mill-Artikolu 17 tas-[Sitt Direttiva], kif emendata bl-Artikolu 28f ta' dik id-Direttiva, u hija ??ustifikata bil-?tie?a li ti?i simplifata l-pro?edura li biha tintalab il-VAT; hija taffettwa l-ammont ta' taxxa dovut fl-istadju finali tal-konsum biss negli?ibbilment."

9 L-Artikolu 1 ta' din id-de?i?joni jipprevedi:

"B'deroga mill-Artikolu 17(2) tas-[Sitt Direttiva], il-?ermanja hija awtorizzata li teskludi n-nefqa fuq o??etti u servizzi mid-dritt ta' tnaqqis tal-VAT meta aktar minn 90% ta' l-o??etti u servizzi in kwistjoni huma u?ati g?al skopijiet privati tal-persuna taxxabbli, jew ta' l-impjegati tag?ha, jew, b'mod aktar ?enerali, g?al skopijiet li mhumiex ta' negozju."

10 Skont l-Artikolu 2 tal-imsemmija de?i?joni:

"Din id-De?i?joni g?andha tapplika sal-31 ta' Di?embru 2009."

11 L-Artikolu 3 tal-istess de?i?joni jiddisponi:

"Din id-De?i?joni hija indirizzata lir-Repubblika Federali tal-?ermanja."

Id-dritt ?ermani?

12 L-Artikolu 15 tal-Umsatzsteuergesetz (li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, iktar 'il quddiem l-"UStG") jipprevedi li:

"1) L-imprenditur jista' jnaqqas, b?ala VAT tal-input,

a) il-VAT legalment dovuta g?al provvisti u servizzi o?ra li kienu mwettqa minn imprenditur ie?or g?all-b?onnijiet tal-impri?a tieg?u. […]

[…]

Il-kunsinna, l-importazzjoni jew l-akkwist intra-Komunitarju ta' o??ett li imprenditur ju?a fin-negozju tieg?u f'per?entwali ta' inqas minn 10 % ma g?andhomx jitqiesu li saru g?an-negozju tieg?u.

[…]

2) Hija esklu?a t-tnaqqis tal-VAT tal-input g?all-kunsinna, g?all-importazzjoni jew g?all-akkwist intra-Komunitarju ta' o??ett […] li l-imprenditur ju?a g?at-tran?azzjonijiet li ?ejjin:

a) it-tran?azzjonijiet e?entati;

[…]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

13 Id-distrett ta’ Potsdam-Mittelmark hija kollettività territorjali li, ta?t ir-responsabbiltà tag?ha stess, twettaq funzjonijiet li jmorru lil hinn mill-kapa?itajiet tal-muni?ipalitajiet u tal-amministrazzjonijiet li jaqg?u ta?t dan id-distrett. B?ala awtorità pubblika, hija responsabbli, b’mod partikolari fil-kuntest tal-e?er?izzju tas-setg?a pubblika, g?all-bini u g?all-manutenzjoni tat-toroq, kif ukoll g?a?-?amma tas-sigurtà fit-toroq fit-territorju tag?ha. Hija wettqet dawn il-funzjonijiet permezz ta’ impri?a awtonoma (*Eigenbetrieb*) li ma g?andhiex personalità ?uridika.

14 Matul is-sena fiskali 2008, id-distrett ta’ Potsdam-Mittelmark akkwista bosta o??etti, ji?ifieri makkinarju g?al xog?lijiet, vetturi kummer?jali u a??essjorji, li huwa u?a essenzjalment g?as-servizzi mwettqa fil-kuntest tal-e?er?izzju tas-setg?a pubblika. Madankollu, huwa u?a dawn l-o??etti wkoll, sal-ammont ta’ 2.65 %, g?al servizzi ta’ ?abra u qtug? ta’ si?ar, g?al xog?lijiet ta’ ?sad u tindif, kif ukoll g?al servizzi tax-xitwa, fost o?rajn, ipprovduti lil partijiet terzi. G?al dawn is-servizzi, huwa kien su??ett g?all-VAT.

15 Id-dipartiment tat-taxxi ta’ Brandenburg ma awtorizzax it-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u imposta fuq l-o??etti msemmija fil-punt pre?edenti, peress li dawn l-o??etti ma ?ewx u?ati g?all-impri?a tad-distrett ta’ Potsdam-Mittelmark f’per?entwali ta’ mill-inqas 10 %, skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 15(1) tal-UStG. Fuq ilment tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, id-dipartiment tat-taxxi ta’ Brandenburg approva parti mit-tnaqqis mitlub, g?al ra?uni o?ra. Il-kumplament tar-rikors ?ie mi??ud. L-appell minn din id-de?i?joni, ippre?entat mid-distrett ta’ Potsdam-Mittelmark quddiem il-Finanzgericht Berlin-Brandenburg (qorti tal-finanzi ta’ Berlin?Brandenburg, il-?ermanja), ?ie mi??ud minn dan tal-a??ar.

16 Permezz tar-rikors g?al *Revi?joni* tieg?u quddiem il-Bundesfinanzhof (qorti federali tal-finanzi), ir-rikorrent sostna li r-rifjut tat-tnaqqis tal-VAT jikser id-dritt tal-Unjoni. Fil-fatt, skont id-distrett ta’ Potsdam-Mittelmark, g?alkemm ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ?iet awtorizzata, permezz tad-de?i?joni ta’ awtorizzazzjoni, tapplika mi?ura derogatorja g?all-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva, din l-awtorizzazzjoni ma tkoprix esklu?joni tat-tnaqqis tal-VAT tal-input g?all-ka?ijiet, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn o??etti jkunu ntu?aw f’per?entwali ta’ iktar minn 90 % g?al attivitajiet mhux ekonomi?i li ma jaqg?ux fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT, i?da li ma jistg?ux ji?u kklassifikati b?ala “li mhumiex ta’ negozju”. Konsegwentement, id-distrett ta’ Potsdam-Mittelmark iqis li g?andu dritt g?al tnaqqis proporzjonali ta’ 2.65 % tal-VAT tal-input im?allsa.

17 Barra minn hekk, huwa sostna li r-rifjut tat-tnaqqis tal-VAT tal-input jikser il-prin?ipju ta’ newtralità fir-rigward tal-kompetizzjoni, peress li dan ir-rifjut iwassal sabiex l-ammonti tal-VAT tal-input li ma jistg?ux jitnaqqsu ji?u integrati b?ala spejje? diretti fil-kalkolu tal-prezzijiet, filwaqt li t-tran?azzjonijiet tal-output imwettqa minnu f’kompetizzjoni ma’ impri?i privati jkunu kompletament taxxabbli. G?alhekk, huwa jkun qieg?ed isofri ?vanta?? kompetittiv strutturali.

18 F’dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tenfasizza li, skont id-dritt nazzjonali, id-distrett ta’ Potsdam-Mittelmark ma g?andux id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input li huwa jsostni. Fil-fatt, huwa ju?a l-o??etti inkwistjoni essenzjalment sabiex iwettaq il-funzjonijiet ta’ servizz pubbliku tieg?u, u biss sa per?entwali ta’ 2.65 % fil-kuntest tal-impri?a tieg?u g?al skopijiet ta’ servizzi li huma su??etti g?al taxxa. Skont it-tieni sentenza, tal-Artikolu 15(1) tal-UStG, f’dan il-ka?, it-tnaqqis tal-VAT tal-input huwa esklu?, peress li l-proporzjon tal-u?u g?all-impri?a tar-rikorrent huwa inqas minn 10 %.

19 Din il-qorti tfakkar li, skont l-Artikolu 1 tad-De?i?joni ta’ awtorizzazzjoni, permezz ta’ deroga g?ad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja hija awtorizzata li teskludi mid-dritt g?al tnaqqis tal-VAT li huma imposti fuqhom, l-ispejje? relatati ma’ o??etti u servizzi meta l-per?entwali tal-u?u tag?hom g?all-b?onnijiet privati tal-persuna taxxabbli jew g?al dawk tal-persunal tag?ha jew, b’mod iktar ?enerali, g?al finijiet mhux relatati man-negozju

tag?ha, tkun og?la minn 90 % tal-u?u totali tag?hom.

20 Issa, minn na?a, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, jekk il-persuna taxxabbli g?andha l-intenzjoni li tu?a, anki parzjalment, o??ett g?al attività mhux ekonomika li ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva, ma jkollhiex dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input.

21 Min-na?a l-o?ra, fil-ka? ta' kunsinna ta' o??ett li l-persuna taxxabbli trid tu?a kemm g?al attivitajiet ekonomi?i su??etti g?all-VAT, kif ukoll g?al skopijiet privati "li mhumiex ta' negozju" fis-sens tal-Artikolu 6(2)(a) tas-Sitt Direttiva, huwa jista' jalloka dan l-o??ett fl-intier tieg?u fl-assi tal-impri?a tieg?u u, fuq il-ba?i ta' din l-allokazzjoni, ikollu d-dritt s?i? tat-tnaqqis tal-VAT tal-input. Madankollu, l-u?u tal-imsemmi o??ett g?al skopijiet li ma humiex relatati mal-impri?a tieg?u, ikun su??ett g?all-VAT, kif jirri?ulta, b'mod partikolari, mis-sentenza tat-23 ta' April 2009, Puffer (C?460/07, EU:C:2009:254, punt 39).

22 Il-qorti tar-rinviju tqis li, skont dawn il-prin?ipji, it-tnaqqis tal-VAT tal-input huwa ne?essarjament esklu? sa fejn id-distrett ta' Potsdam-Mittelmark ju?a l-o??etti li akkwista sa per?entwali ta' 97.35 % g?all-attivitajiet tieg?u li jaqg?u ta?t l-e?er?izzju tas-setg?a pubblika, li jkunu attivitajiet mhux ekonomi?i li ma jaqg?ux ta?t is-sistema tal-VAT. Barra minn hekk, ir-rikorrent g?andu dritt, b?ala prin?ipju, g?al tnaqqis tal-VAT tal-input, sa per?entwali ta' 2.65 %. Madankollu, dan it-tnaqqis huwa esklu? skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 15(1) tal-UStG.

23 F'dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tesprimi dubji dwar il-punt ta' jekk l-Artikolu (1) tad-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni, kif jirri?ulta mill-formulazzjoni tieg?u, huwiex inti? li jeskludi biss it-tnaqqis tal-VAT tal-input meta o??ett jintu?a g?all-b?onnijiet privati tal-persuna taxxabbli jew g?al dawk tal-persunal tag?ha jew, b'mod iktar ?enerali, g?al finijiet mhux relatati man-negozju tag?ha, jew jekk huwiex applikabbli wkoll f'ka?ijiet fejn, b?al fil-ka? inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, huwa jintu?a f'per?entwali ta' iktar minn 90 % g?al attivitajiet mhux ekonomi?i li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT.

24 Din il-qorti tqis li, fuq il-ba?i tas-sentenza tat-12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88), l-awtorizzazzjoni li tinsab fl-Artikolu 1 tad-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni tista' ti?i interpretata fis-sens li hija tawtorizza l-esklu?joni tat-tnaqqis tal-VAT tal-input biss fil-ka?ijiet fejn l-o??ett akkwistat ji?i utilizzat f'per?entwali ta' iktar minn 90 % "g?al skopijiet li mhumiex ta' negozju", u mhux g?al attivitajiet mhux ekonomi?i, li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT. F'dan il-ka?, it-tieni sentenza tal-Artikolu 15(1) tal-UStG ma taqax fl-ambitu tad-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni sa fejn it-tnaqqis tal-VAT tal-input huwa wkoll esklu? fil-ka? ta' u?u mhux ekonomiku ta' iktar minn 90 %.

25 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Bundesfinanzhof (qorti federali tal-finanzi) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"It-tieni sentenza tal-Artikolu 15(1) tal-[UStG] tipprevedi li l-kunsinna, l-importazzjoni jew l-akkwist intra-Komunitarji ta' o??etti li imprenditur ju?a fin-negozju tieg?u f'per?entwali ta' inqas minn 10 % ma g?andhomx jitqiesu li saru g?an-negozju tieg?u – u g?alhekk teskludi t-tnaqqis tal-VAT tal-input.

Din ir-regola hija bba?ata fuq l-Artikolu 1 tad-[De?i?joni ta' awtorizzazzjoni] li tawtorizza lill-?ermanja, b'deroga g?ad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva […], teskludi l-ispejje? relatati ma' tali o??etti u servizzi mid-dritt g?al tnaqqis tal-VAT imposta fuqhom meta l-per?entwali tal-u?u tag?hom g?all-b?onnijiet privati tal-persuna taxxabbli jew g?al dawk tal-persunal tag?ha jew, b'mod iktar ?enerali, g?al finijiet mhux relatati man-negozju tag?ha, tkun og?la minn 90 % tal-u?u totali tag?hom.

Din l-awtorizzazzjoni – skont il-formulazzjoni tag?ha – tapplika unikament g?all-ka?ijiet koperti mill-Artikolu 6(2) tas-Sitt Direttiva […] (Artikolu 26 tad-Direttiva [2006/112, kif emendata bid-Direttiva 2009/162]), jew tapplika wkoll fil-ka?ijiet kollha li fihom o??ett jew servizz jintu?a biss parzjalment g?al skopijiet tan-negozju?”

Fuq id-domanda preliminari

26 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 1 tad-De?i?joni ta’ awtorizzazzjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li huwa applikabbli g?al sitwazzjoni fejn impri?a takkwista o??etti jew servizzi li jintu?aw minnha f’per?entwali ta’ iktar minn 90 % g?al attivitajiet mhux ekonomi?i, li ma jaqg?ux fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT.

27 Kif jiri?ulta mill-formulazzjoni tag?ha, id-De?i?joni ta’ awtorizzazzjoni hija deroga g?all-Artikolu 17(2) tas-Sitt Direttiva, li bis-sa??a tag?ha jistabbilixxi li persuna taxxabbli tista’ tnaqqas il-VAT tal-input sa fejn l-o??etti u s-servizzi jintu?aw g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tieg?u, ji?ifieri g?al attività ekonomika.

28 Sabiex ji?i stabbilit jekk il-kun?ett ta’ “skopijiet li mhumiex ta’ negozju” li jinsab fl-Artikolu 1 tad-De?i?joni ta’ awtorizzazzjoni jinkludix sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fejn ir-rikorrent je?er?ita attivitajiet li huwa responsabbli g?alihom b?ala awtorità pubblika, ji?ifieri attivitajiet mhux ekonomi?i, g?alkemm jifformaw parti min-negozju tieg?u, g?andu jsir riferiment g?ad-definizzjoni mog?tija g?al dan il-kun?ett fis-Sitt Direttiva, li kienet il-ba?i g?all-adozzjoni tad-De?i?joni ta’ awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 27(1) tag?ha.

29 B?alma jirri?ulta mill-Artikolu 6(2)(a) tas-Sitt Direttiva, u?u g?al skopijiet o?ra barra dawk tan-negozju jista’ jkun su??ett g?all-VAT.

30 Min-na?a l-o?ra, l-attivitajiet mhux ekonomi?i ma jaqg?ux fil-kamp ta’ applikazzjoni tas-Sitt Direttiva (sentenzi tat-13 ta’ Marzu 2008, Securenta, C?437/06, EU:C:2008:166, punti 30 u 31, kif ukoll tat-12 ta’ Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C?515/07, EU:C:2009:88, punti 36 u 37).

31 Minn dan isegwi li l-Artikolu 6(2)(a) tas-Sitt Direttiva ma huwiex fil-fatt inti? li jistabbilixxi regola li abba?i tag?ha tran?azzjonijiet li jaqg?u barra mill-kamp ta’ applikazzjoni tas-sistema tal-VAT jistg?u jitqiesu li twettqu “g?al skopijiet o?ra barra dawk tan-negozju” fis-sens ta’ din id-dispo?izzjoni. Fil-fatt, tali interpretazzjoni jkollha l-effett li xxejjen is-sens tal-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva (sentenza tat-12 ta’ Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C?515/07, EU:C:2009:88, punt 38).

32 Dawn il-kunsiderazzjonijiet huma kkorroborati mill-istruttura tas-sistema komuni tal-VAT, f’liema kuntest id-distinzjoni bejn l-attivitajiet ekonomi?i u l-attivitajiet mhux ekonomi?i ssegwi kriterji differenti minn dawk li jiddistingwu bejn u?u g?an-negozju u u?u g?al skopijiet li ma humiex ta’ negozju, b’mod partikolari privati.

33 Skont ?urisprudenza stabbilita, fil-ka? ta’ u?u ta’ investiment kemm g?al skopijiet kummer?jali kif ukoll g?al dawk privati, il-persuna kkon?ernata g?andha l-g?a?la, g?all-iskopijiet tal-VAT, jew li talloka totalment dan l-o??ett g?all-patrimonju tal-impri?a tag?ha, jew li ??ommhom totalment fil-patrimonju privat tag?ha u b’hekk teskludihom kompletament mis-sistema tal-VAT, jew inkella li tinkludihom fl-impri?a tag?ha biss sa fejn dawn jintu?aw effettivament g?al skopijiet kummer?jali (sentenza tat-23 ta’ April 2009, Puffer, C?460/07, EU:C:2009:254, punt 39 u l-?urisprudenza ??itata).

34 Min-na?a l-o?ra, tali libertà ta' g?a?la ma te?istix meta g?andu ji?i stabbilit jekk o??ett jintu?ax jew le g?al attività ekonomika. Meta impri?a tu?a o??ett kemm g?al attivitajiet ekonomi?i, kif ukoll g?al attivitajiet mhux ekonomi?i, l-Artikolu 17(2)(a) tas-Sitt Direttiva sempli?ement jipprevedi dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa. Il-mi?uri li l-Istati Membri huma me?tie?a jadottaw f'dan ir-rigward g?andhom josservaw il-prin?ipju ta' newtralità fiskali li fuqu hija bba?ata s-sistema komuni tal-VAT (sentenza tat-13 ta' Marzu 2008, Securenta, C?437/06, EU:C:2008:166, punt 36).

35 Skont dan il-prin?ipju ta' newtralità fiskali, is-sistema ta' tnaqqis hija inti?a li te?les kompletament lin-negozjant mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u kollha (sentenza tat-12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C?515/07, EU:C:2009:88, punt 27).

36 Issa, esklu?joni tad-dritt g?al tnaqqis g?al o??etti u?ati g?an-negozju li jintu?aw g?al attivitajiet ekonomi?i f'per?entwali ta' inqas minn 10 %, ma jissodisfax dan ir-rekwi?it.

37 Il-kunsiderazzjonijiet pre?edenti huma kompletament applikabbli g?all-interpretazzjoni tal-kun?ett ta' "skopijiet li mhumiex ta' negozju" li jinsab fl-Artikolu 1 tad-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni. Fil-fatt, fid-dawl tar-rekwi?iti ta' unità u ta' koerenza tal-ordinament ?uridiku tal-Unjoni, il-kun?etti u?ati fl-atti adottati fuq l-istess su??ett g?andhom ikollhom l-istess tifsira, sakemm il-le?i?latur tal-Unjoni ma jkunx esprima intenzjoni differenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-4 ta' Ottubru 2011, Football Association Premier League *et*, C?403/08 u C?429/08, EU:C:2011:631, punt 188, kif ukoll tal-31 ta' Mejju 2016, Reha Training, C?117/15, EU:C:2016:379, punt 28). F'dan il-ka? dan ma se??x.

38 Fl-a??ar nett, fir-rigward tal-argument li l-kun?ett ta' "skopijiet li mhumiex ta' negozju" kien jing?ata interpretazzjoni differenti fi?-?mien pre?edenti g?as-sentenza tat-12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88), minkejja li d-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni, adottata fid-19 ta' Novembru 2004, dejjem tista' tirrigwarda d-distinzjoni bejn l-attivitajiet ekonomi?i u l-attivitajiet mhux ekonomi?i, g?andu jitfakkar li l-interpretazzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni g?andha natura retroattiva u g?alhekk tapplika sa mid-d?ul fis-se?? tad-dispo?izzjoni interpretata (sentenza tas-27 ta' Marzu 1980, Denkavit italiana, 61/79, EU:C:1980:100, punt 16).

39 G?aldaqstant, ma jistax jitqies li l-kun?ett ta' "skopijiet li mhumiex ta' negozju" jista' jing?ata interpretazzjoni differenti fir-rigward ta?-?mien pre?edenti g?as-sentenza tat-12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88), minn fejn jirri?ulta li dan il-kun?ett ma jirrigwardax id-distinzjoni ta' bejn l-attivitajiet ekonomi?i u l-attivitajiet mhux ekonomi?i.

40 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 1 tad-De?i?joni ta' awtorizzazzjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma japplikax g?al sitwazzjoni fejn impri?a takkwista o??etti jew servizzi li hija tu?a f'per?entwali ta' iktar minn 90 % g?al attivitajiet mhux ekonomi?i, li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT.

Fuq l-ispejje?

41 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tmien Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 1 tad-De?i?joni tal-Kunsill 2004/817/KE, tad-19 ta' Novembru 2004, li tawtorizza lill-?ermanja tapplika mi?ura derogatorja mill-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva 77/388/KEE dwar l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri fir-rigward ta' taxxi fuq il-valur tal-bejg? [id-d?ul mill-bejg?], g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma japplikax g?al sitwazzjoni fejn impri?a takkwista o??etti jew servizzi li hija tu?a f'per?entwali ta' iktar minn 90 % g?al attivitajiet mhux ekonomi?i, li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.